

语言研究的语用 和认知视角

——贺徐盛桓先生70华诞

中国认知语言学会策划

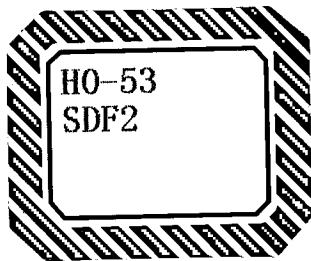
束定芳 主 编

语言研究的语用 和认知视角

——贺徐盛桓先生70华诞

中国认知语言学会策划

束定芳 主 编



图书在版编目(CIP)数据

语言研究的语用和认知视角:贺徐盛桓先生 70 华诞 /

束定芳主编. —上海:上海外语教育出版社, 2008

ISBN 978-7-5446-0872-5

I. 语… II. 束… III. 语言学-文集 IV. H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 088604 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 梁晓莉

印 刷: 上海叶大印务发展有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 700×1000 1/16 印张 27.5 字数 490 千字

版 次: 2008 年 7 月第 1 版 2008 年 7 月第 1 次印刷

印 数: 3 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-0872-5 / H · 0378

定 价: 58.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

前言

徐盛桓先生是我国外语学界的一位知名学者,长期致力于语言学理论的研究。20世纪60年毕业于华南师范学院(今华南师范大学)外语系至今,徐先生从事学术研究已超过40个年头,其间曾在澳大利亚悉尼大学语言学系做访问学者,现任河南大学教授、华南师范大学特聘教授,广东外语外贸大学、四川大学、西南大学兼职博士生导师,中国认知语言学会、中国语用学研究会顾问,上海外国语大学中国外语战略研究中心学术委员会委员,广东外语外贸大学外国语言学与应用语言学中心学术委员会委员等。从20世纪80年代初开始,他就从事英语语言学的学术研究,为国内外语界一些著名的刊物撰写稿件,已发表论文100多篇,出版专著两部。徐先生涉猎广泛,还发表了文学、音乐、美术、舞蹈评论和文学作品,以及译作100多万字。

徐先生在我国外语学术界德高望重,在广大外语教师和语言学研究者的中有着良好的口碑。他为人谦虚、平易近人并助人为乐,外语界许多年轻学者得到过他的指导、提携与帮助。他的学风严谨,在学术研究上不断创新。20世纪80年代末他主要研究格赖斯会话含义,90年代开始构建自己的含意理论体系。近年来,他运用认知语言学原理,在语用推理等方面作出了新的探索。

本论文集是为庆贺徐盛桓先生70周年华诞而编,其中大部分文章为专稿,作者多为中国认知语言学研究会的常务理事,其中一些作者曾直接或间接受益于徐先生的教导或学术研究。

全书共收录论文31篇,分三大部分。第一部分为语用与语用推理,第二部分为语言与认知,第三部分为语言学研究方法及其他方面的论文。

本论文集的编辑出版得到了上海外语教育出版社庄智象社长的大力支持,刘辰诞教授等为论文的征集和初期编辑做了许多工作,特此致谢!

束定芳

2008年2月16日

目 录

前言

语用与语用推理

一面学术创新的旗帜

- 献给恩师徐盛桓先生 70 华诞 牛保义 (3)

常规关系和语言使用

- 徐盛桓基于常规关系的语用学理论概述 吴炳章 (11)

“十步之泽,必有香草”

- 我国学者关于“常规关系”研究述评 黄 緬 (46)

试析语用推理的模型构建 熊学亮 (56)

英汉言语行为动词的语义认知模式 钟守满 (72)

关联—顺应理论对间接话语阐释力的探索研究 ... 周 榕 张惠萍 (83)

预设信息的语篇功能和意识形态功能 辛 斌 (96)

一般疑问句类标题的社会语用学导读 张 权 李 娟 (105)

语言与认知

认知词汇语义学回眸 束定芳 唐树华 (115)

英语双宾构造的概念结构分析

- 双宾动词与构造的分类及“三段式”认知解读 王 寅 (146)

“非字词”的生成机制探讨 廖巧云 (163)

名化、级差转移、原型范畴及名化研究框架体系的思考

- 诠释 Heyvaert 的 *A Cognitive-Functional Approach to
Nominalization in English (2003)* 刘国辉 汪兴富 (172)

生成整体论与构式创新

- 兼论汉语 $V_{(VO)} + O_{(NP)}$ 构式的生成 刘辰诞 (182)

转喻与宾语变换 刘正光 (198)

汉语构词的转喻阐释 卢卫中 (213)

致使对象角色的选择与操作 程琪龙 (222)

对英汉语 N + N 结构的认知诠释	王 军(233)
认知框架中的意义与含义反思	王松鹤(241)
生命度——构建语言意义的核心因素	钟书能(248)
汉英“一物多量”和“一量多物”的认知求解	王文斌(261)
由意象与识解看认知语法的理论架构	王义娜 李亚培(274)
搭桥参照的认知语用观	文 旭(283)
英语 IF 条件句主观化模式的建构	徐李洁(293)
篇章回指理解的认知本质与推理基础	许余龙(305)
“不要太 A……”句的功能研究	张建理(322)
空间关系及其语言表达的认知语言学阐释	张克定(331)
认知文体学研究的进展	苏晓军(345)
现代汉语名词动用的特征及其认知解释	谭业升(358)
论莱文森的空间认知观	齐振海(368)

语言学研究方法及其他

语言规律的多样性及其研究方法	石毓智(381)
方言对儿童标准语音意识发展的影响	李荣宝 陈素梅 李光泽 王幼琨(390)

附录：徐盛桓先生发表论文目录	(425)
----------------------	-------

语用与语用推理

一面学术创新的旗帜

——献给恩师徐盛桓先生 70 华诞

牛保义

今年 7 月是老师 70 岁的华诞。作为老师的开门弟子,心里确实有很多很多话想对恩师说说。1999 年 9 月我有幸成为徐盛桓先生的第一个博士生。现在回想起来,从师生一对一授课,一篇一篇课程论文、会议论文和学位论文的批阅修改,到对我个人的教学和科研工作的悉心指导帮助以及生活上无微不至的关心体贴,一桩桩、一幕幕时常浮现在我的脑海里,因为这些印象对我的确是太深太深了。仅以 2002 年寒假为例,我在春节前结束为期半年的赴英访学回国。这次访学除了一些学术交流外,最主要的就是借助英国丰富的图书资料完成我的博士学位论文。春节刚过,老师为了给我批阅论文,打电话告诉我要于正月初九提前(我们开学时间是正月十六)返校,从春意盎然的广州回到寒风凛冽的开封。当时开封刚下过大雪,气温在零下十度左右。当我在郑州机场出口大厅看到老师身着呢子大衣,带着手套,“全副武装”,面带笑容向我走来时,我就像小孩子一样,一边嘴里喊着“老师!老师!”一边跑过去紧紧地握住了老师的双手。在我看来,就是这样,老师无论何时何地心里装的都是他的学生,学生的学业,学生的事业,还有学生的生活……博士毕业后,我仍在老师身边工作。一见面,老师就问“这段时间做了点什么?”短短的问话充满老师对学生的关心和爱护,因为老师似乎在对我说“不要太累了!”短短的问话充满老师对学生的希望和期待,因为老师总是希望我能“做出点什么!”

十多年来,老师高贵的人品、渊博的学问、严谨的治学态度、执著的学术追求给学生提供了取之不竭的“物质”和精神食粮。在我的心里,老师真是学为人师,行为师范,老师的学术研究是一面旗帜,一面学术创新的旗帜。

一、勇于理论创新 坚持原创研究

学贵创新,创新乃学术之魂。胡锦涛总书记在 2006 年全国科技大会

上向全党全社会提出了自主创新的号召,把理论、制度和科技的自主创新置于建设创新型国家的核心,自主创新正在成为我们这个时代的主旋律。但是,就什么是学术创新,对于学术创新的内涵和外延的理解,不同的学科、不同的学者、不同的研究取向可能会有不同的认识 and 解读。徐老师在“化理论为方法、给研究以个性”(徐盛桓,1998)一文谈到:

“提倡理论上的创新意识,就是说,面对国外的语言学理论,不是停留在引进、说明、解释、赞叹或批评一番了事,而是要通过学习、研究、分析、比较、选择,择其善者而从之,而用之,用有关的概念、命题、原理、原则、观点来剖析有关现象,得出自己的规律性的结论。这就使自己不但是该理论的知之者,而且是用之者;不但将原来的理论加以验证,而且加以展开、发挥甚至修正,从而得出本层次或另外一些层次上的新理论。由于这是研究者自行得出的新看法,作出有一定理论形态的表述,这就使得这样的研究具有原创性(original research),具有研究者自己的创新意识……”

记得老师在给我们谈写论文时也不止一次教导我们,写(论文)就要有点“新意”,没有“新意”就不要写。具有创新意识,写出“新意”,老师的众多原创性研究给我们树立了很好的榜样。

在对英语合成词、主位和述位和篇章结构表达形式等研究的基础上,(徐盛桓,1990a,1990b,1991a,1991b),徐老师提出了有关语言存在、变化和运用的结构边界律、示差经济律和转换守恒律^①;有关句子结构转换和功能体现的错位律、突现律和全息律;有关观察语言现象的不完备原则、不相容原则和不确定原则(徐盛桓,1993)。在对格赖斯会话含意理论深入研讨的过程中,徐老师提出了“含意性”、“含意化”和“含意思维”等重要概念以及含意本体论的“常规关系”假说,将语言表达中的含意看做是话语对事物间常规关系的利用形成的(徐盛桓,1996,1997,1998)。在对英语和汉语疑问句的语法、语义和语用特征精确分析的基础上,徐老师建立了有关疑问句语用嬗变的理论模型,用疑问结构体刻画了疑问句的语法特征,将疑问句的探询功能看做是由结构体来实施和调节的,认为疑问结构体的衰变表征疑问句的语法性衰变和语用性衰变(徐盛桓,1999)。在对双及物句、条件句和成语的认知语用研究中,徐老师构建了基于心理模型的认知语用推理模式。该模式以心理模型的知识结构为参数,根据初始条件约束和边界条件约束,在知识结构里建立下向因果关系域,话语的现行表述在域内搜

① 这一研究成果被《新华文摘》摘登。

索常规关系,并在下向因果力的制约下被因果化,使话语在知识结构里突现因果关系从而获得理解(徐盛桓,2002,2003a,2004a,2005,2006a,2006b)。

从语言存在、变化和运用的“三律”的提出到认知语用推理模式的建立,这些新规律、新模型、新原则、新模式可以说就是择国外语言学理论之“善”而从之用之,就是对国外语言学理论的扩展、修正和发展,就是研究者自己的理论创新。那么,语言学研究怎样创新呢?按照徐老师自己的话说,首先要探寻语言学研究的新增长点(徐盛桓,2007c)。

二、立足学科前沿 适时捕捉新的学科增长点

日常生活告诉我们,登得高才能望得远;站在最前面的人往往看得最清,看得最远。搞学术研究亦是如此。徐老师的研究给我的启示是:要想在一个学科领域有所创新,有新发现、新思想、新理论,就必须经常站在学科发展的最前沿,不断挖掘和开发新的学科增长点。照徐老师自己的话说,就是“要追踪、要跟上”(徐盛桓,2002b)。

根据徐老师自己的回忆,早在1978年,他就将乔姆斯基的“转换”思想运用到教学中,撰写了长达三万字的论文,发表在华南师大的学报上。1982年,在韩礼德有关论述的启发下,徐老师在《外语教学与研究》发表了题为“主位和述位”的研究论文。我比较清楚徐老师的新格赖斯会话含意理论的研究。“新格赖斯会话含意理论”最早是在20世纪80年代末由Levinson(1987)提出来的。徐老师在90年代初就“对这种语用推导机制加以修正和补充,进而提出自己的会话含意理论框架”(沈家煊,1996)。在对Levinson的语用推导机制阐释、补充、修正的过程中,徐老师发现Levinson三原则中的信息原则有一个至为关键的概念——常规关系(stereotypical relation),是启动信息原则推导过程的契机,但Levinson未能对其作出明确界定和深入探讨(牛保义,2002)。“常规关系”这一重要概念就成了徐老师后来十多年语言学研究的一个新的增长点。我自己的体会是,徐老师的新格赖斯会话含意理论研究、含意本体论研究以及基于心理模型的认知语用推理模式的建立都可以看做是“常规关系”研究的新进展。

成熟于20世纪80年代的认知语言学真正在我国兴起已是90年代末了,如果说徐老师1983年发表在香港中文大学刊物 *Language Learning and Communication* (Vol. 2) 上的《“认知框架”假设在语言教学中的运用》提出的认知框架思想是一种巧合的话,那么他在世纪之交发表的《语义语用因素的语法化研究》(徐盛桓,1998)和《英语双及物结构式的研究》(徐

盛桓,2001)可以说是与国际认知语言研究的接轨。在认知语言学研究领域,徐老师从对条件句和双及物句等句法的认知研究(徐盛桓,2004b,2007b)转向对成语和短语的认知研究(徐盛桓,2004a,2006b)。在对比语言学研究领域,面对我国英汉语比较研究目标定位过于实用,理论指向不很明确等可改进地方,徐老师提出要“比较英汉语相同、相似或相关的语言现象的语法化过程、方式、程度、形态等,揭示语法化实现的机理,从而更深刻地揭示英汉语的各自特点和普遍的规律”(牛保义、徐盛桓,2000)。这一理论框架被认为“会起到一种理论和方法上的指导作用”(王菊泉、郑立信,2004:15)。当众多学者都在用不同的语言学理论进行语篇衔接连贯分析和比较研究时,徐老师已站在现代语言学语篇研究理论的高度,提出“用开放的眼光关照东西语篇的异同,在比较研究中既寻找汉语语篇理论在世界语篇研究中的地位,同时又极力追求本民族语言语篇同其他语言语篇的会通点及其基础”(牛保义,2002)。“其中不少观点对于整个英汉对比研究也有重要的指导意义和参考价值。”(王菊泉、郑立信,2004:23)这些一个又一个新的增长点在国内乃至国外都可以说是前瞻性和原创性的。

三、广借他山之石 深究语言之理

在语言学研究创新中,徐老师不但探寻新的学科增长点,还注意研究范式的转换,不断探求新的研究范式(徐盛桓,2007c)。怎样探求新的研究范式呢?按照徐老师自己的说法,要化理论为方法。就我个人的认识来讲,语言学研究创新“化理论为方法”就是要广借他山之石,深究语言之理。这是因为社会科学和自然科学之间的互相渗透是科学研究的必然。首先,因为从事社会科学和自然科学的主体都是人,社会科学和自然科学的研究对象或客体都是同一个客观世界,同一个人对同一个客观世界各个方面的认识不可避免地存在着一些同一性,存在着一些相通的地方。正如乔姆斯基(Chomsky, 1972)所指出的,“在过去的十年中,有种种迹象表明,这种对科学的很大程度上是人为的分割也许行将结束。”其次,因为社会科学里哲学、逻辑学、社会学、人类学、文化学、语言学等和自然科学里数学、物理学、化学、生物学、宇航学等学科所取得的研究成果都是从事这些学科研究的主体和研究对象相互作用的结果,都是从事这些学科研究的主体对同一世界的认识。这些认识、发现、规律、定律和原则等是人们从不同的侧面、视角观察同一客体的结果,都是对同一客体的内部规律的探索、发现、总结、概括和抽象。因此,这些不同学科的认识、规律、原则等不但相互印证,而且有助于升华对客体的认识,产生对客体认识的新的飞跃。

按照徐老师的“化理论为方法”，语言学研究创新的根本不在探求以往理论的不成熟或矛盾，而在“化”横断学科的理论或研究成果为语言学研究创新的范式。徐老师的语言学研究，具体来讲有三点。一是化逻辑学理论为语言学研究之工具。徐老师(2003b)认为，在研究过程中，对经典逻辑、现代逻辑、辩证逻辑都要给予充分重视，单调逻辑和非单调逻辑都要运用，注意外延逻辑和内涵逻辑互补、二值逻辑和多值逻辑协同，使逻辑学成为语言学研究的有用工具。就我个人所知，徐老师运用现代逻辑研究了会话含意的可取消性和“格赖斯循环”的消解；运用二值逻辑和多值逻辑探讨了条件句(尤其是一些实据性条件句)的语用推理；运用单调和非单调逻辑研究了会话含意的推导；运用外延逻辑和内涵逻辑研究了名词转用作动词的语用推理机制等等。二是化哲学知识为语言学研究之指导。徐老师在《化理论为方法、给研究以个性》(徐盛桓，1998)一文中明确谈到：

“我以辩证唯物主义为指导，参考了‘老三论’(系统论、控制论和信息论。本文作者注)和‘新三论’(耗散结构论、协同论和突变论。本文作者注)的见解，对语言的运用进行观察，得出了‘结构边界律’、‘示差经济律’、‘转换守恒律’三点带规律性的认识，以及研究语言运用的三点带方法论性质的原则：‘不完备原理’、‘不相容原理’、‘不确定原理’。这些归结到一点就是对对立统一规律的把握。”

除此之外，徐老师(2004b)最近运用以非线性科学和复杂网络为基础的生成整体论思想，将双及物构式的“给予”构式义看做是“小整体之间的相互作用，通过信息选择、匹配、组织、创生从而生成相对完整的大整体即构式的过程中获得的。”三是化心理学和认知科学知识为语言学研究之参照。和众多认知语言学研究一样，徐老师将格式塔心理学关于人类感知的规律^②引入到认知语言学研究领域，以事物间的相邻和相似性为参照点，把“相邻/相似”作为常规关系成为理解话语的认知工具，包括物理性相邻/相似、心理性相邻/相似和象征性相邻/相似。最近，徐老师(2003b)运用心理学家 Kenneth Craik 提出的“心理模型”(mental models)概念，将“心理模型”看做是“认知主体知识结构的表现形式，由大大小小的类知识或抽象知识的‘知识集’构成，是人们的知识、经验和信念经由大脑的工作记忆，包括长短期记忆，储备起来并经抽象和整合，成为复杂的知识网络系统”，建立了基于心理模型的含意推理因果化模型。

^② 格式塔心理学提出了完型趋向理论，其主要内容包括相邻原则、相似原则、相继原则、闭合原则、完型原则和突出一背景原则。

不但逻辑学知识、哲学知识、心理学和认知科学知识在徐老师的语言学研究中可以化为方法,一些关于“熵”的物理学知识、关于“离散和连续”的数学知识、关于“门捷列夫化学元素周期表和化合价”的化学知识、关于“博弈论”的经济学知识、关于“基因和DNA”的人类学知识,还有社会学、美学、音乐和艺术等方面的知识,这些诸多学科的知识都被徐老师“借来”,转换为深究语言之理的新范式。

四、研学相长 常研常新

根据我个人对徐老师语言学研究创新的粗浅理解和认识,语言学研究创新就是要勇于理论创新,坚持原创研究;立足学科前沿,不断探寻语言学研究新的学科增长点;广借他山之石,深究语言之理,化学科理论为语言研究的范式;还有一点,语言学研究创新还要有严谨的治学精神和孜孜不倦的学术追求。语言学研究的新思想、新理论、新观点不是从天上掉下来的,也不是学者们头脑里固有的,而是来自大量的研究实践,来自深入刻苦的攻读学习。语言学研究创新就是要研中学,学中研;研学相长,常研常新。

徐老师经常对我们讲,作研究一定要读书,书中“自有黄金屋”。读书是学习和吸收,学习“高精尖新”的东西。读书就是在学习的过程中发现问题,在人家的论著中“找岔子”。问题是创新的催生剂,解决一个问题就是一项创新(徐盛桓,2002b)。读书学习,徐老师是我的楷模。我们单位订阅了中外文语言学杂志和《哲学研究》、《新华文摘》等一二十种期刊,徐老师基本上是每期必读。在外语学院的阅览室里经常可以见到徐老师认真仔细地阅读期刊书籍,查阅各种文献资料。去过徐老师住处的人都会发现,屋里没有豪华的家具摆设,除了一些生活必需物品外,就是电脑和书。不管是寒冬腊月还是盛夏酷暑,每当我们来到老师的住处,都会看到老师不是在阅读各种书籍,就是在电脑前著书立说。记得有一次我和老师一起外出参加研讨会,当早上我敲门请老师一起用餐时,发现老师手里正拿着一本古诗词。看到这一切我恍然大悟,怪不得老师上课能谈天说地,讲古论今,写文章能旁征博引,挥洒自如。老师语言学研究发现的新规律、新模型和新原则原来都是这样“读”出来的,“学”出来的。正如古诗所云,“书山有路勤为径,学海无涯苦作舟”。

一分耕耘一分收获。从国内外语类杂志每年登载的文章不难看出,徐老师的语言学研究成果不但在质量上,而且在数量上都处于领先地位,取得了国人有目共睹的卓越成就。《中国外语》主编张后尘教授(2001)称赞

徐老师是国内语言学研究创新的知名学者。温晋方教授(2003)对外语类核心期刊的著者和载文的分布统计研究表明,在国内最活跃著者中徐老师名列前茅。王菊泉、郑立信(2004:23)称徐老师为“我国外语界和语言学界成就卓著的著名学者之一”。国内有二十多所大学特聘徐老师为兼职(客座)教授。

作为徐老师的学生,我们为老师在语言学研究领域取得的卓越成就感到骄傲!为有这样的恩师感到荣幸!在老师 70 华诞之际,千言万语汇成一句话,衷心祝愿老师这面学术创新的旗帜高高飘扬,永远飘扬!

参考文献

- ① Chomsky, N. *Language and Mind* [M]. New York: Pantheon, 1972.
- ② Levinson, S. *Pragmatics and the Grammar of Anaphora* [J]. *Journal of Linguistics*, 1987, (23).
- ③ 胡锦涛. 坚持走中国特色自主创新道路,为建设创新型国家而努力奋斗. 2006 年 1 月 9 日在全国科学技术大会上的讲话.
- ④ 牛保义、徐盛桓. 关于英汉语语法化比较研究[J]. *外语与外语教学*, 2000, (9).
- ⑤ 牛保义. 会话含意理论研究回顾与展望[J]. *外语研究*, 2002, (1).
- ⑥ 沈家煊. 我国语用学研究[A]. 许嘉璐等. *中国语言学现状与展望*[C]. 北京: 外语教学与研究出版社, 1996.
- ⑦ 徐盛桓. 经济和突出[J]. *外语教学与研究*, 1990a, (4).
- ⑧ 徐盛桓. 篇章: 情景的组合[J]. *外国语*, 1990b, (6).
- ⑨ 徐盛桓. 语言变异和语言系统[J]. *现代外语*, 1991a, (1).
- ⑩ 徐盛桓. 移动新论[J]. *外国语*, 1991b, (5).
- ⑪ 徐盛桓. 语言学研究的方法论问题(下)[J]. *现代外语*, 1993, (1).
- ⑫ 徐盛桓. 含意本体论研究[J]. *外语教学与研究*, 1996, (3).
- ⑬ 徐盛桓. 话语的含意化过程[J]. *外国语*, 1997, (1).
- ⑭ 徐盛桓. 含意运用和常规关系意识[J]. *外语与外语教学*, 1998, (3).
- ⑮ 徐盛桓. 疑问句探询功能的迁移[J]. *中国语文*, 1999, (1).
- ⑯ 徐盛桓. 试论英语双及物结构式[J]. *外语教学与研究*, 2001(2).
- ⑰ 徐盛桓. 常规关系与认知化[J]. *外国语*, 2002a, (1).
- ⑱ 徐盛桓. 我怎样做起语言学研究[J]. *山东师大外国语学院学报*, 2002b, (4).
- ⑲ 徐盛桓. 常规关系与语句解读研究[J]. *现代外语*, 2003a, (2).
- ⑳ 徐盛桓. 语言学研究的逻辑学思考[J]. *解放军外国语学院学报*, 2003b, (4).
- ㉑ 徐盛桓. 成语的生成[J]. *暨南大学华文学院学报*, 2004a, (2).
- ㉒ 徐盛桓. 充分条件的语用嬗变[J]. *外国语*, 2004b, (3).
- ㉓ 徐盛桓. 语用推理的认知研究[J]. *中国外语*, 2005, (2).
- ㉔ 徐盛桓. 常规推理与“格赖斯循环消解”[J]. *外语教学与研究*, 2006a, (3).
- ㉕ 徐盛桓. “成都小吃团”的认知解读[J]. *外国语*, 2006b, (2).

- ②⑥ 徐盛桓. 基于模型的语用推理[J]. 外国语, 2007a, (3).
- ②⑦ 徐盛桓. 相邻关系视角下的双及物句再研究[J]. 外语教学与研究, 2007b, (4).
- ②⑧ 徐盛桓. 主持人讲话. 外语学刊, 2007c, (1).
- ②⑨ 王菊泉, 郑立信. 英汉语言文化对比研究[C]. 上海: 上海外语教育出版社, 2004.
- ③⑩ 温晋方. 外语类核心期刊的著者和载文分布研究[J]. 外语学刊, 2003, (4).
- ③⑪ 张后尘. 借鉴创新发展[J]. 外语研究, 2001, (1).

(牛保义, 河南大学外语学院, 河南开封, 475001)

参考文献

- ① Chomsky, N. Language and Mind [M]. New York: Pantheon, 1972.
- ② Levinson, S. Pragmatics and the Grammar of Anaphora [J]. Journal of Linguistics, 1987, (23).
- ③ 胡照祥. 坚持走中国特色的自主创新道路, 大力推进创新型国家建设[J]. 2006年1月9日在全国科学技术大会上的讲话.
- ④ 牛保义. 徐盛桓. 关于英汉双物结构对比研究[J]. 外语学刊, 2007, (3).
- ⑤ 牛保义. 徐盛桓. 英汉双物结构对比研究[J]. 外语学刊, 2007, (3).
- ⑥ 徐家骝. 英阿语用学[A]. 徐家骝. 中国语言学术论文集[C]. 北京: 外语教学与研究出版社, 1996.
- ⑦ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑧ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑨ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑩ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑪ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑫ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑬ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑭ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑮ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑯ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑰ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑱ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑲ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ⑳ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉑ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉒ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉓ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉔ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉕ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉖ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉗ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉘ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉙ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉚ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉛ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉜ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉝ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉞ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㉟ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊱ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊲ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊳ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊴ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊵ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊶ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊷ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊸ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊹ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊺ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊻ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊼ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊽ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊾ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).
- ㊿ 徐家骝. 英阿语用学[J]. 外语学刊, 1996, (4).

常规关系和语言使用

——徐盛桓基于常规关系的语用学理论概述

吴炳章

摘 要：徐盛桓的语用学思想是在对新格赖斯含意推理机制的否定性阐释的基础上建构起来的。其理论基础是含意本体论，含意性是话语的普遍特性。话语理解和语言使用总是涉及常规关系的应用。常规关系可以抽象为事物间的相邻/相似关系，基于此，语用推理可以看做是通过心理建模对话语进行下向因果关系的求索，是常识推理。

关键词：徐盛桓；常规关系；含意；心理模型

一、引 言

徐盛桓(2007: 7—12)在关于当代语言学研究自主创新问题上指出,语言研究中要注意“照着讲”和“接着讲”这两种模式的区别,尤其注意“接着讲”。所谓“接着讲”,就是“同现代语言学研究,主要是西方语言学研究接轨,将本土的研究作为在全球化语境下现代语言学研究的一部分,承接现代语言学研究的基本的取向、重大的论题和有效的研究方法,结合我们的需要、特长和兴趣,开展开创性的研究,得出既是独创性的又是普适性的理论,以便用现代语言学研究的话语体系,开展同外国同行的‘中话西说’和‘西话中说’的对话。”其实,他的语用学思想是他所提倡的“接着讲”的体现。

20世纪80年代,语用学进入后格赖斯时代。新时代的语用学研究主要有以 D. Sperber 和 D. Wilson 为代表的关联理论和 L. Horn 和 S. C. Levinson 为代表的新格赖斯语用学。前者将经典格赖斯的会话准则归结为一条认知上的关联原则,而后者中 Horn 将格赖斯的会话准则简约为 Q 原则和 R 原则,而 Levinson 则总结为 Q 原则、I 原则和 M 原则。关于这些原则的具体内容,本文不予展开,读者可以参阅相关文献(Horn, 1984: